

No. 8152

**UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND
and
BULGARIA**

**Agreement concerning the activities of UNICEF in Bulgaria.
Signed at Neuilly-sur-Seine, on 23 December 1965, and
at Sofia, on 10 March 1966**

Official text: French.

Registered ex officio on 10 March 1966.

**FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE
et
BULGARIE**

**Accord concernant les activités du FISE en Bulgarie. Signé
à Neuilly-sur-Seine, le 23 décembre 1965, et à Sofia,
le 10 mars 1966**

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 10 mars 1966.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

NO. 8152. AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA CONCERNING THE ACTIVITIES OF UNICEF IN BULGARIA. SIGNED AT NEUILLY-SUR-SEINE, ON 23 DECEMBER 1965, AND AT SOFIA, ON 10 MARCH 1966

The United Nations Children's Fund (hereinafter called « UNICEF ») and the Government of the People's Republic of Bulgaria (hereinafter called « the Government »),

Whereas the General Assembly of the United Nations established UNICEF as an organ of the United Nations for the purpose of meeting, through the provision of supplies, training and advice, emergency and long-range needs of children, and their continuing needs, with a view to strengthening, where appropriate, the permanent child health and child welfare programmes of countries receiving assistance;

Whereas the Government desires UNICEF co-operation for the above purposes;

Have entered into this Agreement.

Article I

REQUESTS TO UNICEF AND PLANS OF OPERATIONS

1. This Agreement establishes the basic conditions and the mutual undertakings governing projects in which UNICEF and the Government are participating.
2. Whenever the Government wishes to obtain the co-operation of UNICEF, it shall inform UNICEF in writing, giving a description of the proposed project and the extent of the proposed participation of the Government and UNICEF in its execution.
3. UNICEF shall consider such requests on the basis of its available resources, its assistance policies and the need for assistance.
4. The terms and conditions for each agreed project, including the commitments of the Government and UNICEF with respect to the furnishing of supplies, equipment, services or other assistance, shall be set forth in a plan of operations

¹ Came into force on 10 March 1966, upon signature, in accordance with article VIII, paragraph 1.